

(a) ten professional representatives shall be appointed for a period of two years,

(b) fourteen non-professional representatives shall be appointed for a period of two years, and

(c) a Chairman who is a non-professional representative shall be appointed for ten years.

b) quatorze représentants non professionnels sont nommés membres pour deux ans, et

c) le président, qui est un représentant non professionnel, est nommé pour dix ans.

(2) A member of the Council is eligible to be re-appointed for a further term.

(2) Un membre du Conseil peut être nommé pour un second mandat.

Droit d'être nommé de nouveau

(4) The Council shall elect one of their members Vice-Chairman who may act in the event of the absence or incapacity of the Chairman.

(4) Le Conseil élit parmi ses membres un vice-président qui peut faire fonction de président en cas d'absence ou d'incapacité de ce dernier.

Vice-président

(5) The Chairman has, on behalf of the Council, the supervision over and direction of the work and staff of the Council and shall preside at meetings of the Council.

(5) Le président est chargé de surveiller et diriger, pour le Conseil, les travaux et le personnel du Conseil et il préside les réunions du Conseil.

Président

(6) The office of the Council shall be within the National Capital Region.

(6) Le siège social du Conseil est situé dans la Région de la capitale nationale.

Siège social

(7) The Council may employ such officers and staff as are necessary for the proper conduct of the business of the Council.

(7) Le Conseil peut engager le personnel nécessaire à la bonne marche de ses travaux.

Personnel

(8) The objects and duties of the Council are:

(8) Les objets et fonctions du Conseil sont les suivants:

Objets et fonctions

(a) to preserve the established freedom of the press in Canada,

a) protéger la liberté reconnue à la presse au Canada,

(b) to maintain the character and integrity of the press in Canada in accordance with the highest professional and commercial standards,

b) maintenir le caractère et l'intégrité de la presse au Canada au niveau des plus hautes normes professionnelles et commerciales,

(c) to consider complaints about the conduct of the press or the conduct of persons or organizations towards the press, to deal with these complaints in whatever manner might seem practical and appropriate and to record resultant action, and

c) examiner les plaintes relatives à la conduite de la presse ou à la conduite de personnes ou organismes à l'égard de la presse, donner suite à ces plaintes de la façon qui semble pratique et appropriée et enregistrer les mesures prises en conséquence, et

(d) to keep under review developments likely to restrict the supply of information of public interest and importance.

d) surveiller tout ce qui risque de restreindre la fourniture d'informations d'intérêt et d'importance publics.

9. Nothing in this Act shall be construed as permitting an expenditure of public revenue.

9. Aucune disposition de la présente loi ne doit s'interpréter comme entraînant une dépense de fonds publics.

Interprétation

Eligibility for reappointment

Vice-Chairman

Chairman

Office

Staff

Objects and duties

Construction